

中国文化
妙語系列

主编 成晓军
副主编 唐兆梅

谭松林
胡本文

名臣

少年人只宜静养，
勿深以得失为念，所
得固欣然，欲亦可喜。



家

龍圖八
是大器



嚴官時在財賦作物所，
而食利權，而應飲德，
而一旦相家，又當時時
懷用世計，而兄弟女情
各，而氣其營也，預蒙
顧自時，以不一之思，
是則用舍行藏，無從不
可矣。

訓

湖北人民出版社

鄂新登 01 号

图书在版编目(CIP)数据

名臣家训/成晓军主编

武汉:湖北人民出版社,1995

ISBN 7—216—01790—0/G·512

I. 名…

I. 成…

II. 家庭教育—中国

N. G78

*

湖北人民出版社出版·发行

[430022·武汉市解放大道新育村 33 号]

公安县印刷厂印刷

850×1168 毫米 32 开本 11.25 印张 5 插页 278 千字

1995 年 12 月第 1 版 1995 年 12 月第 1 次印刷

印数:1—12 140

定价:12.60 元

本书编写人员(以姓氏笔划为序):

成晓军	朱志坚	刘建平	刘敦玉
宋素琴	胡本文	张世程	唐兆梅
谭松林	谭建初		

前言

在封建社会里有一种千百年沿袭下来的传统人生观念，即读书是为了做官，要做官就必须读书。尽管那些当官的人功名有大有小、地位有高有低，但他们一般都受过严格的封建教育。为了适应各种做官的环境和条件，他们对所谓的“经国济世”之术的钻研颇深；他们的知识面是比较宽的。正因为如此，他们今天可以做文官，明天可以做武官；今天可以搞经济，明天可以管教育。封建士大夫的身影始终伴随着他们的政治生涯，一般著名的官吏，都未完全抛弃做学问这一门功夫。就晚清一班“中兴名臣”来说，罗泽南、王鑫、刘长佑、彭玉麟等人，既在从政、从军方面多有建树，且在学术方面作出了引人注目的成绩。与此相适应，这些人涉世颇深，对世间的事看得比较透彻，深知个人之功名，家庭之兴盛来得实在不容易，生怕子孙后代在险恶和复杂的社会环境中招致倾覆之灾，从而对于家庭教育的问题一般都看得很重要，留下了许多情深意切的训导之言，诸如要求子孙后代刻苦学习、安分知足、节俭持家、孝顺父母和友爱兄长、谨慎处世、善养身心等等。这其中虽然体现了封建阶级的道德准则，包括有若干消极落后的东西，但也间接或直接反映了中华民族发展过程中从多方面逐渐形成的积极进取、奋发向上、谦虚谨慎、团结友爱、淡泊名利等可贵精神。今天，我们借鉴并吸取这类有用的成份，则是很有现实意义的。

出于这样一个目的,我们编译了这部中国古代《名臣家训》。需要说明的是,这里所讲的名臣不包括宰相一类人(因已有专辑出版),同时就名臣家训本身而言,选择的标准主要依据两个方面:一是紧扣名臣这个主题,即看他们做官的政绩如何,声望如何,而不是完全看他们的职位高上显赫;二是根据家训内容的轻重如何,并非完全看文字多寡。譬如书中选录编译彭玉麟家训的文字较多,就在于它反映的内容较丰富。为了适应一般读者阅读理解,我们不仅对原文加以标点、注释、翻译,而且作了简明扼要的提示和评析。

本书由成晓军担任主编,唐兆梅、谭松林、胡本文担任副主编。参加本书编译的同志有:成晓军、朱志坚、刘建平、刘敦玉、宋素琴、胡本文、张世程、唐兆梅、谭松林、谭建初。由于我们学识有限,加之时间紧迫,错误在所难免,欢迎读者批评指正。

责任编辑 祝祚钦

封面设计 陈绪初

中国文化妙语系列

前四史·通鉴妙语精华录

为人古训

白话名言库

帝王家训

宰相家训

名臣家训

名儒家训

慈母家训

目 录

前 言

何 武家训	1
翟 义家训	3
疏 广家训	5
何 并家训	8
尹 赏家训	10
马 援家训	12
樊 宏家训	15
樊 隆家训	17
祭 彤家训	19
张 奂家训	21
陈 寔家训	23
范 冉家训	25
范 滂家训	27
陈 威家训	28
赵 咨家训	29
王 丹家训	36

范 迁家训	38
乐 恢家训	39
许 荆家训	40
虞 诩家训	42
羊 续家训	44
傅 燮家训	45
钟 皓家训	47
李 瓚家训	48
韩 暨家训	49
李 通家训	51
沐 并家训	52
陈 慎家训	57
向 朗家训	59
譙 周家训	61
薛 琰家训	63
周弘直家训	65
李袭誉家训	67
席 豫家训	69
穆 宁家训	71
吴 凑家训	73
柳 玘家训	75
刘 福家训	81
呼延赞家训	83
陈太素家训	85
宋 祁家训	86
包 拯家训	89
唐 介家训	91
张 浚家训	93

陈元桂家训	95
韩 玉家训	97
于 谦家训	99
樊 莹家训	101
霍 韜家训	102
郑 晓家训	105
周 怡家训	107
杨继盛家训	109
任 环家训	120
史桂芳家训	123
吕 坤家训	125
高攀龙家训	128
沈守正家训	131
庞尚鹏家训	133
卢象升家训	141
吴麟征家训	144
尹会一家训	147
彭端淑家训	149
卢文弨家训	152
蒋士铨家训	155
谢启昆家训	157
林则徐家训	162
刘 蓉家训	213
彭玉麟家训	220
曾国荃家训	334
刘长佑家训	336
王 鑫家训	338

何武家训

【撰主简介】

何武(?—3)西汉蜀郡郫县(今四川郫县)人。字君公。初为郡吏,拜为谏大夫,历任扬州刺史、兖州刺史、清河太守、沛郡太守、司隶校尉、廷尉等职,官至御史大夫,后更为大司空,封汜乡侯。哀帝时,与丞相孔光拟定限田、限奴婢方案,其逾限者归官,以缓和激化的阶级矛盾。遭贵族官僚反对,未能执行。后为王莽所诬,自杀身亡。

诫 弟 显

【原文】

以吾家租赋徭役不为众先,奉公吏不亦宜乎!

——录自《汉书·何武传》

【译文】

因为我们家不带头缴纳租赋,服徭役,官吏奉行公事,不也是应当的吗!

【评析】

何武的弟弟何显依仗自己身为郡吏,常常不缴纳租税。乡官催促,他怀恨在心,打算寻找借口陷害乡官。何武知道后,严厉批评了弟弟的做法,并推荐乡官做了卒吏。

臧 弟 显

【原文】

刺史古之方伯^[1]，上所委任，一州表率也，职在进善退恶。吏治行有茂异^[2]，民有隐逸^[3]，乃当召见^[4]，不可有所私问^[5]。

——录自《汉书·何武传》

【注释】

[1] 刺史：官名。西汉武帝时，分全国为十三部（州），部置刺史，以六条察问郡吏，本为监察官性质，其官阶低于郡守。后来历代沿置，只名称和职权屡有变更。方伯：古代诸侯中的领袖之称，谓为一方之长。

[2] 吏治：官吏治事的成绩。此处指官吏。茂异：“茂才异等”的略称。指卓越的人才。

[3] 隐逸：隐居的人。

[4] 乃：就。

[5] 问：聘问。

【译文】

刺史就如同古代的方伯，皇上所委任，作为一州的表率，其职责就是进用好人，贬退坏人。官吏中有品行卓越的人才，百姓中有隐居的高士，就应当公开召见，而不应当私下有所聘问。

【评析】

何武做扬州刺史时，有人想通过何武的弟弟何显向何武求情，让何武提拔自己的侄子。何显把这一情况告诉哥哥后，于是何武对弟弟说了上面这番话。

翟义家训

【撰主简介】

翟义(?—7)西汉汝南上蔡(今河南上蔡西南)人。字文仲。翟方进子。初任南阳都尉,迁弘农、河内、东郡太守。平帝时,王莽篡政,他联结东郡都尉刘宇、严乡侯刘信等起兵反莽,立刘信为帝,自称大司马柱天大将军,众达十余万。后失败被杀。

谓姊子陈丰

【原文】

新都侯摄天子位^[1],号令天下,故择宗室幼稚者以为孺子^[2],依托周公辅成王之义^[3],且以观望,必代汉家,其渐可见^[4]。方今宗室衰弱,外无强蕃^[5],天下倾首服从^[6],莫能亢捍国难^[7]。吾幸得备宰相子,身守大郡,父子受汉厚恩,义当为国讨贼,以安社稷^[8]。欲举兵西诛不当摄者,选宗室子孙辅而立之。设令时命不从,死国埋名^[9],犹可以不惭于先帝。今欲发之,乃肯从我乎^[10]?

——录自《汉书·翟方进传附》

【注释】

[1]新都侯:王莽。摄:代理。

[2]宗室:同一祖宗的贵族,指国君或皇帝的宗族。幼稚:年纪小。元始五年(公元5年),王莽毒死汉平帝,自称假皇帝。次年,立年仅2岁的刘婴为太子,号“孺子”。

[3]周公：西周初年政治家。姬姓，周武王之弟，名旦，亦称叔旦。因采邑在周（今陕西岐山北），故称周公。曾助武王灭商。武王死后，成王年幼，由他摄政。

[4]渐：事物发展的开端。

[5]蕃：通“藩”。屏障。

[6]倾首：低头。

[7]亢：通“抗”。

[8]社稷：古代帝王、诸侯所祭的土神和谷神。旧时用作国家的代称。

[9]埋名：姓名隐没，不为人知。

[10]乃：你。

【译文】

新都侯王莽代理天子，号令天下，选择皇族幼子作为孺子，依照、假托周公辅佐成王的名义，来观望、试探天下人的心意，一定会取代汉王朝，其开端就可以见到。现在皇室衰弱，京城之外又没有强大的屏障，天下都低头服从，没有人能捍卫国难。我有幸能够作为宰相的儿子，身守大郡，父子都受到汉王朝的大恩，按照道义应当为国讨贼，来使国家得到安定。我打算举兵向西诛伐不应当代理王位之人，选择皇室子孙，辅佐他，立他做皇帝。假设时命不从，为国捐躯，虽然姓名隐没，不为人知，然而面对先帝的魂灵而不会感到惭愧。现在我打算举兵起义，你肯跟从我吗？

【评析】

西汉末年，王莽篡政，进行复古改制，法令苛细，赋役繁重，致使阶级矛盾激化，引起全国农民的强烈不满和反抗。统治阶级内部一些人也对其摄政表示不满，因而举兵声讨。正是在这样一种形势下，翟义向自己的内侄表明将兴兵讨伐王莽，征求内侄的意见。其辞义正辞严，大义凛然，但也流露出报恩汉室的思想。

疏广家训

【撰主简介】

疏广，生卒年不详。西汉东海兰陵（今山东枣庄东南）人。字仲翁。少好学，明《春秋》。家居教授，远方的人都前来就学。征为博士太中大夫。宣帝地节三年（公元67年），任太子少傅。兄子疏受亦任少傅。在任五年，皆称病还乡。

诫子孙

【原文】

吾岂老悖不念子孙哉^[1]？顾自有旧田庐^[2]，令子孙勤力其中，足以共衣食^[3]，与凡人齐。今复增益之以为赢馀^[4]，但教子孙怠惰耳。贤而多财，则损其志；愚而多财，则益其过。且夫富贵，众人所怨也；吾既亡以教化子孙^[5]，不欲益其过而生怨。又此金者，圣主所以惠养老臣也，故乐与乡党宗族共飧其赐^[6]，以尽吾馀日，不亦可乎！

——录自《汉书·疏广传》

【注释】

[1]老悖：老糊涂。悖：昏乱。

[2]顾：思念。庐：本指乡村一户人家所占的房地，引申为村房或小屋的通称。

[3]共：“供”的古字。

[4]益:加多。赢餘:剩餘;多餘。

[5]亡:通“无”。教化:教育感化。

[6]乡党:周制以五百家为党,一万二千五百家为乡,后因以“乡党”泛指乡里。宗族:同宗同族之人。宗,同祖。飧:用酒食款待人。

【译文】

我难道是老糊涂了,不顾念子孙吗?因为考虑到家中本来就有田地房屋,让子孙在这中间辛勤劳作,足够供给他们穿的和吃的了,可以和普通人一样生活。现在再给他们增多田产使有剩餘,这只是教子孙懈怠懒惰罢了。子孙如果贤明但财产很多,就会有损他们的志向;如果愚笨而财产又多,就会增加他们的过错。况且富贵,是众人所怨恨的;我既没有用来教育感化子孙的德行,也就不希望为他们购置田产以增多他们的过失,而使众人产生怨恨。再说这些金银,是圣明的君主赐给我的恩惠,让我用来养老的,因此我也就乐意和同乡同族的人共同来享受皇上的赏赐,以过完我剩下的日子,不也是可以的吗?

【评析】

疏广辞官归乡后,用皇帝赐给他的养老金,每天在家里设置酒食,和族人故旧宾客共同娱乐。他的子孙见到这种情况,就通过他人来劝说疏广,要他为子孙多购置一些田地和房屋。疏广于是说了上面这段话。在这段训诫中,疏广说明自己并不是不为自己的子孙打算,他考虑的是要让子孙利用旧有的田产,辛勤劳作,这样才不致于弄到连一般人的生活都过不上的地步。

受 侄 誠

【原文】

吾闻“知足不辱,知止不殆^[1]”,“功遂身退,天之道也^[2]”。今仕

官至二千石^[1]，宦成名立，如此不去，惧有后悔。岂如父子相随出关^[2]，归老故乡，以寿命终，不亦善乎？

——摘自《汉书·疏广传》

【注释】

[1]知足不辱，知止不殆：语见《老子》。殆：危险。

[2]功遂身退，天之道也：语见《老子》。遂：成功。

[3]仕：做官。二千石：汉代对郡守的通称。汉郡守俸禄为二千石，即月俸百二十斛，因有此称。疏广这里是说自己任少傅一职，相当于郡守职务。

[4]关：指函谷关。

【译文】

我听老子说过：“一个人知道满足就不会遭受耻辱，知道适可而止就不会有危险”，“功业建立以后，能及时引退，这就符合客观的规律。”现在我们做到俸禄二千石的官，官也做了，名声也树立了，像这个样子还不辞官离去，恐怕以后会要悔恨。哪里比得上我们叔侄相随出了函谷关，回到故乡去安享晚年，不也是很好吗？

【评析】

从这段训诫，我们可以看出封建社会官场险恶，一个读书人今天可能仕途得意，平步青云；但同僚间的勾心斗角，随时都有导致丢掉乌纱帽的可能；尤其伴君如伴虎，稍不留意，一旦触犯“龙颜”，随时都有杀身灭族的危险。疏广清醒地认识到这一点，所以他能在功成名就之日，告诫侄子疏受要知足，要适可而止，及时引退，“归老故乡，以寿命终”。

何并家训

【撰主简介】

何并，西汉人。生卒年不详。原籍平舆（今河南省东南部）。祖父以吏二千石自平舆徙平陵（今陕西咸阳市西北）。字子廉。为长陵（今咸阳市东北）令时，辖地道不拾遗。累官陇西太守、颍川太守。为人清廉，任职期间，妻子儿女不至官舍。能严于执法，每至任所，奸人都闻风逃匿。

先 令 书^[1]

【原文】

告子恢：吾生素餐日久^[2]，死虽当得法贖^[3]，勿受。葬为小椁^[4]，寛容下棺^[5]。

——录自《汉书·何并传》

【注释】

[1]先令书：预先写好的遗令。

[2]素餐：不劳而坐食。

[3]贖(fù)：以财物助人办丧事。

[4]椁：套在棺外的大棺。

[5]寛容(dàn)：通“但”。仅；只。

【译文】

告儿子恢：我活着无功而食禄的日子很长，死了即使应当得到